

## TECHNISCHES MERKBLATT 10.01- deu

### DEKORATIVER METALLSCHUTZ

# JUBIN METAL

Rostschutzfarbe für Metall

## 1. Merkmale und Anwendung

JUBIN METAL ist eine auf Basis einer wässrigen Dispersion hergestellte **Farbe zur antikorrosiven und dekorativen Schutzbeschichtung von Konstruktionen und anderen Stahl- oder Eisenelementen außen oder im Inneren von Bauobjekten**, z.B. **stählernen Trage- und anderen Konstruktionen, stählernen Fenstern und Türen, stählernen Zäunen und stählernen dekorativen Elementen, stählernen Gehäusen und anderen Maschinenteilen** usw.

**Ein Reinigen auf Metallglanz – Sanden – oder ein Entfernen von Korrosionsprodukten mit chemischen Mitteln ist vor dem Streichen ist nicht erforderlich.** Es genügt schon ein Entfernen von nicht haftendem Rost mit einer Metallbürste oder Schleifpapier und ein Entfetten der Oberfläche. Die in JUBIN METAL beinhaltenen Hemmstoffe, die erfolgreich das Rosten von Stahl und Eisen hemmen oder verhindern, sichern auf den gestrichenen Flächen den selben qualitativen Schutz wie eine gleich dicke Kombination von klassischen Antikorrosion-Grundierungen und dekorativen Lacken auf Lösemittelbasis, daher ist **eine Antikorrosionsgrundierung nicht erforderlich.**

JUBIN METAL eignet sich auch zur dekorativen Beschichtung von verzinkten Oberflächen, vor dem Streichen von Kupferelementen und Elementen aus Kupferlegierungen sowie vor dem Anstrich von Elementen aus Aluminium und Aluminiumlegierungen ist jedoch eine Grundierung erforderlich.

## 2. Verpackungsarten, Farbtöne

Kunststoffbehälter zu 0,65 und 2,25 L:

- weiß (Farbton 1001), silver (Farbton 5005), graphit (Farbton 5004)
- 348 Farbtöne der Farbkarte FARBEN UND PUTZE (über JUMIX Tönungsstellen an den Verkaufspunkten)
- 187 Farbtöne der Farbkarte RAL (über JUMIX Tönungsstellen an den Verkaufspunkten)
- 28 Farbtöne der Farbkarte JUBIN METAL – Metallic Farbtöne (über JUMIX Tönungsstellen an den Verkaufspunkten)

Kunststoffbehälter zu 0,65 L:

- grün (Farbton 6), dunkel braun (Farbton 8) und schwarz (Farbton 9).

Verschiedene Farbtöne können im beliebigen Verhältnis untereinander ausgemischt werden!

## 3. Technische Daten

Dichte (kg/dm <sup>3</sup> )		~1,28 ~1,40 (Farbtöne mit Metallic Effekt)
Gehalt leicht flüchtiger organischer Verbindungen (VOC) (g/l)		<60 EU VOC Grenzwert Kat.A/d (seit 01.01.2010): <130
Trockenzeit T = +20 °C, rel. Luftfeuchte = 65 % (Stunden)	oberflächentrocken	~2
	weiterverarbeitbar	~6

Hauptbestandteile: Acrylat-Bindemittel, Kalzit- und Megnesiumsilicat-Füllstoffe, Titaniumdioxid, assoziatives Eindickmittel, Rosthemmer, Wasser



#### 4. Untergrundvorbereitung

Der Untergrund sollte fest, trocken und sauber, frei von Staub oder schlecht haftenden Teilen. Mit einer Metallbürste oder Schleifpapier die Korrosionsprodukte entfernen, ein Sanden bis zur Metallglanz oder ein chemisches Entfernen von Korrosionsprodukten nicht erforderlich. Alte, nicht haftende Farbanstriche entfernen, gut haftende lediglich mit einer harten Metallbürste reinigen bzw. fein Schleifen (Schleifpapier – Körnung 180 oder 220)

Gereinigte Oberflächen gründlich entfetten. Dazu Nitro- oder andere Verdünnung oder aber ein spezielles Entfettungsmittel anwenden.

#### 5. Verarbeitung

Vor dem Auftragen wird JUBIN METAL lediglich sorgfältig durchgemischt und bei Bedarf bis zu 5% mit Wasser verdünnt. Für das Auftragen im Spritzverfahren (bei schnellen Trocknungsverhältnissen aber auch in anderen Fällen) kann die Farbe auch stärker verdünnt werden, aber nicht über 10 %. ACHTUNG! Die Deckfähigkeit schwindet mit zunehmendem Verdünnen schnell!

Die Farbe aus verschiedenen Produktionsansätzen bzw. mit verschiedenem Herstellungsdatum, die zum Anstrich einer geschlossenen Fläche benötigt wird, sollte in einem entsprechend großen Gefäß ausgeglichen werden. Für größere Flächen, bei denen technisch nicht einmal die Menge, die für einen Einschicht – Auftrag ausreicht, mischbar ist, sollten in einem Gefäß mindestens 3 Eimer Farbe untereinander durchgemischt werden. Wenn von dieser ausgemischten Farbe ein Drittel aufgebraucht ist, fügt man neue Farbe hinzu und mischt die Farben gut durch usw. Ein Ausgleichen von einer nicht verdünnten Farbe in den Farbtönen 2, 6, 8, 1001, 5004 und 5005 mit derselben Ansatznummer ist nicht erforderlich.

#### 6. Auftragen

Aufgetragen wird JUBIN METAL in zwei, drei oder mehreren Schichten mit einem Pinsel, einer Schaummalerrolle oder im Spritzverfahren auf den trockenen und sauberen Untergrund. Aufgrund der schnellen Trocknung empfehlen wir ein Auftragen in Bahnen ohne Unterbrechungen, mögliche Farbtropfen werden sofort verwischt, damit sie nicht antrocknen. Der nasse Film im Farbton graphit (Farbton 5004) hat einen violetten Stich, der aber während des Trocknens verschwindet.

Jegliche »Korrektur« des Farbtones (Abtönen, Verdünnen usw.) während des Anstrichs ist nicht erlaubt. Die, für die einzelnen Flächen benötigte Farbmenge, wird aus der Größe der Fläche und den Daten über den Durchschnittsverbrauch ausgerechnet oder geschätzt, in besonderen Fällen wird der Verbrauch durch Messen an einer ausreichend großen Testfläche ermittelt.

Ein Auftragen ist ausschließlich bei geeigneter Witterung bzw. bei normalen Mikroklima - Verhältnissen möglich: die Luft- und Oberflächentemperatur sollte nicht unter +5 °C und nicht über +30 °C (optimale Arbeitstemperatur liegt zwischen +10 °C und +25 °C), die relative Luftfeuchte nicht über 80 % liegen. Die Oberflächentemperatur sollte über dem Taupunkt liegen, keineswegs aber unter +5 °C. Bei Außenarbeiten werden die Flächen während des Streichens und der Farbfilmhärtung vor starker Sonne und Wind geschützt, trotz des Schutzes sollte aber bei Regen, Nebel oder starkem Wind ( $\geq 30$  km/h) nicht gearbeitet werden.

Richt- bzw. Durchschnittsverbrauch bei Einschichtauftrag:

70 – 80 ml/m<sup>2</sup>, abhängig von der Rauheit des Untergrundes

#### 7. Werkzeugreinigung, Entsorgung

Das Werkzeug unmittelbar nach Gebrauch gründlich mit Wasser oder mit Wasser verdünntem gängigem Haushaltsreiniger reinigen.

Restfarbe (ausschließlich unverdünnte) in gut geschlossenem Gebinde für eventuelle Reparaturen oder späten Gebrauch aufbewahren. Unbrauchbare flüssige Reste nicht in die Kanalisation, Wasserläufe, Umwelt oder in den Hausmüll entsorgen. Gemäß der Abfallentsorgungsvorschriften sind sie als gefährlich mit dem EAK – Code 08 01 19\* (wässrige Suspension, enthält Farben und Lacke mit gefährlichen Inhaltstoffen)..Werden Reste mit Zement gemischt (es können auch erhärtete Mörtelreste oder Abfälle, Sand, Sägespäne zugegeben werden) können sie ausgehärtet auf der Bau- (EAK-Code 17 09 04) oder Hausmülldeponie (EAK-Code 08 01 12) entsorgt werden.

Gereinigte Gebinde können der Wiederverwendung zugeführt werden.




## 8. Arbeitsschutz und erste Hilfe Maßnahmen

Es sind die allgemeinen Arbeitsschutzregeln bei Bau- und Malarbeiten beachten. Eine Atemschutzmaske, Schutzbrille oder Gesichtsschutz müssen nur beim Spritzverfahren angebracht werden.

### ERSTE HILFE:

Augenkontakt: sofort die Lider öffnen und mit sauberem Wasser reichlich spülen (10 bis 15 Minuten), Arzt aufsuchen.

Hautkontakt: beschmutzte Bekleidung ausziehen, mit Wasser und Seife reinigen. Bei wiederholtem Hautkontakt ist ein Auftrag einer Handschutzcreme zu empfehlen. Verschlucken: den Mund mit Wasser spülen, kein Erbrechen hervorrufen, sofort Arzt aufsuchen.

Warnzeichen auf dem Gebinde	<p style="text-align: center;">Xi</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">Reizend!</p> <p style="text-align: center;">enthält 4-METHYL-G-OXO-BENZILBUTAN-SÄURE</p>
Sondermaßnahmen, Hinweise und Erklärungen zur sicheren Anwendung	<p>R36 Reizt die Augen.          R52/53 Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.</p> <p>S2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.          S26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.          S28 Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel ... (vom Hersteller anzugeben).          S29 Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.          S46 Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.          S60 Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.          S61 Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.</p>

## 9. Pflege und Auffrischen der gestrichenen Flächen

Gestrichene Flächen erfordern keine besonderen Pflegemaßnahmen. Nichthaftender Staub und sonstiger nichthaftender Schmutz kann abgefegt oder abgesaugt werden, haftender Staub oder sonstiger Schmutz kann mit einem weichen Tuch oder mit einem im verdünnten Haushaltsreiniger getränkten Schwamm entfernt werden.

Flächen, von denen Schmutz und Flecken auf die oben beschriebene Weise nicht zu entfernen sind, mit einem Auffrischungsauftrag in zwei Schichten streichen, so wie im Kapitel »Auftragen« beschrieben.

## 10. Lagerung, Transportbedingungen und Haltbarkeit

Lagerung und Transport bei einer Temperatur von +5 °C bis +25 °C. Vor direkter Sonne schützen. Außer Reichweite von Kindern lagern. FROSTFREI LAGERN!

Bei einer Lagerung im original verschlossenen und unbeschädigtem Gebinde: mindestens 18 Monate.

## 11. Qualitätskontrolle

Die qualitativen Eigenschaften des Produktes sind durch interne Herstellungsspezifikationen sowie durch slowenische, europäische und andere Normen festgelegt. Das Erreichen der deklarierten bzw. vorgeschriebenen Qualitätsniveaus sichert in JUB das vor mehreren Jahren eingeführte System des ganzheitlichen Management und der Qualitätskontrolle ISO9001, das eine tägliche Qualitätskontrolle in den eigenen Labors beinhaltet, zeitweise aber auch am Bauinstitut in Ljubljana und anderen unabhängigen Fachinstituten im In- und Ausland durchgeführt wird. Bei der Herstellung des



Produkt werden slowenische und europäische Umwelt-, Arbeits- und Gesundheitsschutznormen streng beachtet, nachgewiesen mit den ISO 14001 und OHSAS 18001 Zertifizierungen.

## 12. Sonstige Informationen

Die technischen Hinweise in diesem Prospekt basieren auf unseren Erfahrungen und sollen zum Erreichen optimaler Resultate dienen. Für Schaden, die durch falsch gewählte Produkte, falsches Anwenden oder schlecht ausgeführte Arbeiten verursacht wurden, übernehmen wir keinerlei Verantwortung.

Der Farbton kann von dem Abdruck in der Farbkarte oder dem bestätigten Muster abweichen, die gesamte Farbabweichung  $\Delta E_{2000}$  – gemäß der Norm ISO 772471-3 und dem mathematischen Modell CIE DE2000 – beträgt maximal 1,5 für Farbtöne aus der JUB Farbkarte FARBEN UND PUTZE bzw. 2,5 für Farbtöne aus den NCS und RAL Farbkarten. Prüfungsmaßgebend ist der rechtmäßig getrocknete Farbtönen Auftrag auf der Testfläche und der Standardobjekt – Farbton, der im TRC JUB d.o.o. aufbewahrt wird. Die Farbe, die nach der JUBIN METAL und anderen Farbkarten erstellt wurde, ist für die verfügbaren JUB Basisfarbtöne und Abtönpasten die bestmögliche Annäherung, daher kann die gesamte Farbtonabweichung von dem erwünschten Farbton auch über den oben genannten Grenzwerten liegen. Die Farbtonabweichung, welche die Folge ungeeigneter Arbeitsbedingungen, einer Materialvorbereitung, die nicht den Hinweisen dieses technischen Merkblattes entspricht, des Nichtbefolgens der Ausgleichsregeln, des Auftragens auf einen nicht entsprechend vorbereiteten Untergrund ist, kann nicht als Reklamationsgrundlage dienen.

Dieses technische Merkblatt ergänzt und ersetzt alle vorgehenden Ausgaben, wir behalten uns das Recht auf mögliche spätere Änderungen und Ergänzungen vor.

Zeichen und Ausstellungsdatum: **TRC-020/10-gru-tor**, 24.01.2010

JUB kemična industrija d.o.o.  
 Dol pri Ljubljani 28, 1262 Dol pri Ljubljani, SLOWENIEN  
 Tel.: +386 1 588 41 00 Zentrale,  
 +386 1 588 42 17 Verkaufsdienst  
 Fax: +386 1 588 42 50 Verkauf  
 e-mail: jub.info@jub.si  
 Website: [www.jub.eu](http://www.jub.eu)

